

**Decisione del Tribunale cantonale del Cantone di Zugo dell'8 gennaio 2004  
in re Confederazione Svizzera,  
rappresentata dal Segretariato di Stato dell'economia Seco (attore)  
contro  
XY AG, Zugo (convenuto)  
in materia di concorrenza sleale**

---

Con decisione dell'8 gennaio 2004 il Tribunale cantonale del Cantone di Zugo ha approvato la seguente transazione giudiziale sotto la comminatoria, in caso inosservanza della transazione, del rinvio a giudizio degli organi responsabili (convenuto) per disobbedienza a decisioni dell'autorità, conformemente all'articolo 292 del Codice penale (pena comminata: l'arresto o la multa):

Il convenuto si impegna a:

- non inviare più nessun modulo d'offerta che, attraverso l'impiego degli elementi carta sottile, campi colorati, simboli di aziende di carte di credito, iscrizione successiva di importi di denaro e parte staccabile del modulo si prestano a essere scambiati per fatture dal destinatario medio;
- non inviare nessun modulo d'offerta contenente numeri di riferimento, numeri ID o numeri di ordinazione e/o la menzione di uno sconto, ribasso o abbuono se il pagamento avviene entro una determinata scadenza;
- non inviare nessuna offerta con importi delle fatture iscritti successivamente nelle quali non sia chiaramente e visibilmente indicato che non si tratta di una fattura.